

Day 17 / 100

Episode 125 · Part 17/17 · A Stockholm Castle Wedding, Jeonse Stress, and Kids' Milestones · 원본 55:36-58:40 (184초)

오늘 이야기

팟캐스트 종료 공지 후 쏟아진 청취자 메시지, 그리고 에피소드 마무리

팟캐스트를 마무리한다고 공식 발표한 뒤 30~40통의 길고 사려 깊은 이메일과 메시지가 쏟아졌다는 이야기입니다. 다니엘은 전부 읽었고 한 통 한 통 답장할 생각이지만, 전부 소리 내어 읽는 에피소드는 만들지 않기로 했다고 말합니다. 준은 그런 에피소드가 자기 자랑처럼 느껴질 수 있고 그다지 흥미롭지 않을 것 같다고 솔직히 말하고, 다니엘은 청취자들의 피드백에 깊이 감동했다고 밝힙니다. 두 사람은 '2주 뒤에 봐요'라고 인사하며 녹음을 마칩니다.

오늘의 루틴

① 대본 없이 듣기 1회 → ② 대본 보며 듣기 → ③ 쉼도잉 3회 이상(0.8x→1.0x) → ④ 핵심 문장 각 10번 → ⑤ 대본 없이 영상만 보며 따라 말하기(블라인드). 이 PDF는 핵심 문장과 단어를 펼쳐 놓고 소리 내어 읽는 용도입니다.

오늘의 핵심 문장 14개 — 입에 붙을 때까지 10번씩

1 We just have to at least mention it.

적어도 언급은 해야 해.

have to at least ~ = 최소한 ~는 해야. 'I have to at least try.' 의무를 가볍게 표현.

2 Flooded is really the right word.

'쏟아졌다'가 정말 딱 맞는 말이야.

be flooded with = ~가 쏟아지다/밀려오다. 'X is the right word'로 단어 선택을 강조하는 화법.

3 Very well thought out, very deep, very thoughtful.

아주 잘 정리되고, 깊고, 사려 깊었어.

well thought out = 깊이 생각해서 짚. 결혼식 축하사 선물에 대한 최고의 칭찬: 'That was really well thought out.'

4 Get to it.

본론으로 들어가.

get to (the point) = 본론에 도달하다. 'Let's get to it.' = 시작하자. 짧고 강하게.

5 I read every single one.

한 통 한 통 전부 읽었어.

every single = 하나도 빼놓지 않고. read는 과거형 발음 [red]. 'I replied to every single message.'

6 It meant so much to us.

우리한테 정말 큰 의미였어.

mean a lot / so much to someone = ~에게 큰 의미가 있다. 감사 인사 필수 문장: 'Your coming today means so much to us.'

7 I'll finally get around to responding to them.

드디어 답장할 시간이 날 거야.

get around to + -ing = (미루던 일을) 드디어 하게 되다. 'I never got around to it.'

8 There would be too many to read.

읽기엔 너무 많을 거야.

too + 형용사 + to 동사 = ~하기엔 너무 ~하다. 가정적 상황이라 would 사용.

9 I just wanted to be clear that it's not because I don't think the content is interesting.

내용이 재미없다고 생각해서 그런 게 아니라는 걸 분명히 하고 싶었어.

I just wanted to be clear that ~ = 오해를 풀 때 쓰는 정석 도입. It's not because ~ 로 이유를 부정.

10 It would've been one of my favorite episodes.

내가 제일 좋아하는 에피소드 중 하나가 됐을 텐데.

would've been = 과거 가정(실현되지 않은). would've 발음은 '우르브'. 'It would've been fun.'

11 I'm so touched by our listeners' feedback.

청취자들 피드백에 정말 감동받았어.

be touched by = ~에 감동받다. moved보다 부드럽고 따뜻한 느낌. 축하 끝에 'I'm so touched.'

12 They're just so thoughtful and heartwarming.

다들 정말 사려 깊고 마음이 따뜻해져.

heartwarming = 마음을 훈훈하게 하는. thoughtful = 배려 깊은. 축하 메시지에 대한 반응으로 바로 활용.

13 I think with that we need to wrap up.

이쯤에서 마무리해야 할 것 같아.

with that = 그 말로써, 이것으로. 회의·방송 마무리 멘트: 'With that, let's wrap up.'

14 We're not going to have enough time, but we'll do our best.

시간이 부족하겠지만, 최선을 다해 보자.

do one's best = 최선을 다하다. 현실을 인정하면서 의지를 보이는 균형 잡힌 문장.

오늘의 단어·표현 15개

표현	뜻	대본 속 예문
formally announce	공식적으로 발표하다	So when we formally announced that we'll be winding down this podcast
wind down	서서히 마무리하다, 축소하다	we formally announced that we'll be winding down this podcast
be flooded (with)	(메시지 등이) 쏟아지다, 밀려들다	flooded is really the right word.
in line with	~와 일치하는, ~답게	from listeners that were just, again, in line with our listeners.
well thought out	깊이 고민해 잘 짜인	Very well thought out- very deep, very thoughtful.
adjust to	~에 적응하다	whether they're, you know, adjusting to life in the US
dedicate (an episode) to	~에 할애하다, 바치다	we were even considering dedicating an entire episode just to read these and respond to them.
settle down	자리 잡다, 정착하다	probably I'll be in America settling down, have some coffee
get around to	(미루던 일을) 드디어 하게 되다	I'll finally get around to responding to them.
read aloud	소리 내어 읽다	But yeah, we aren't planning to read them all aloud.
repetitive	반복적인	And Jun, I think you thought they'd be too repetitive.
self-flattering	자기 칭찬 같은, 자화자찬의	it would be a little bit, feel a little bit like self-flattering.
brag	자랑하다, 뽐내다	Like, kind of a little bit bragging.
touched	감동받은	It's just I'm so touched by our listeners' feedback and comments.
heartwarming	마음이 따뜻해지는, 훈훈한	They're just so thoughtful and heartwarming.

전체 대본 + 해석

영어 줄을 먼저 소리 내어 읽고, 막히면 보라색 해석을 확인하세요. 회색 줄은 추임새(따라 하되 굳이 외울 필요 없음).

0:00	Weird. 이상하네.
0:02	I, I, we just have to at least mention it, Jun. When we published our, like, oh, this is the end, the be- what, what, what did you call that episode? 준, 이걸 적어도 언급은 해야 해. 우리가 '이게 끝이다' 하는 에피소드를 올렸을 때— 그 에피소드 제목을 뭐라고 했지?
0:10	The beginning of the end. '끝의 시작'.
0:11	The be- Yeah.
0:11	So when we formally announced that we'll be winding down this podcast we were just, 그러니까 우리가 이 팟캐스트를 서서히 마무리하겠다고 공식 발표했을 때, 우리는 그냥,
0:17	flooded is really the right word. '쏟아졌다'는 말이 정말 딱 맞아.
0:18	I think we got 30, 40 emails and messages- Mm ... from listeners that were just, again, in line with our listeners. 청취자들로부터 이메일과 메시지가 30~40통쯤 왔는데, 역시 우리 청취자답게—
0:25	Very well thought out- very deep, very thoughtful. 아주 잘 정리되고— 아주 깊고, 아주 사려 깊었어.
0:29	And just telling us about you know, their life story, how the podcast has been a part of it whether they're, you know, adjusting to life in the US or whether they lived there before and have moved back to Korea and whatever, right? 그리고 자기 인생 이야기를 들려주더라고. 미국 생활에 적응하는 중이든, 거기 살다가 한국으로 돌아왔든, 이 팟캐스트가 그 삶의 일부였다고, 그렇지?
0:42	But we, we were even considering dedicating an entire episode just to read these and respond to them. 그래서 우리 에피소드 하나를 통째로 할애해서 그걸 읽고 답하는 것까지 고려했었어.
0:50	But we, and really Jun- Yeah. 근데 우리는, 아니 사실 준이— 응.
0:52	That's why I was laughing ... laughing. 그래서 내가 웃었던 거야.
0:53	Oh.
0:56	get to it. 본론으로 들어가.
0:56	Oh.
0:56	So I just wanna at least say, like, we, I, I read every single one. 그래서 적어도 이 말은 하고 싶어. 나는 한 통 한 통 전부 읽었어.
1:01	I did, too. 나도 그랬어.
1:02	okay.
1:02	We read every single one. 우리 둘 다 전부 읽었어.
1:03	It meant so much to us. 우리한테 정말 큰 의미였어.
1:05	At some point, when we have time, probably I'll be in America settling down, have some coffee, kids are at school, I'll finally get around to responding to them. 언젠가 시간이 나면, 아마 미국에 자리 잡고 커피 한잔 하면서 애들 학교 간 사이에, 드디어 답장을 쓰게 될 거야.
1:14	Mm-hmm.
1:14	But yeah, we aren't planning to read them all aloud. 하지만 그걸 전부 소리 내어 읽을 계획은 없어.
1:18	There would be too many to read. 읽기엔 너무 많을 거야.
1:19	Mm.

1:20	And And Jun, I think you thought they'd be too repetitive. 그리고 준, 너 너무 반복적일 거라고 생각했잖아.
1:23	Yeah.
1:24	I think also it would be a little bit, feel a little bit like self-flattering. 그리고 좀... 자기 칭찬처럼 느껴질 것 같기도 했어.
1:29	Mm-hmm.
1:29	Like, kind of a little bit bragging. 약간 자랑하는 느낌?
1:31	Mm.
1:31	Mm. No? 음. 아니야?
1:33	No, I, I didn't get that. 아니, 난 그런 느낌은 안 받았어.
1:34	Okay.
1:34	Yeah.
1:35	But you just thought it'd be too repetitive. 넌 그냥 너무 반복적일 거라고 생각한 거네.
1:37	Yeah.
1:37	Yeah.
1:38	Really? 진짜?
1:38	And so the re- the... I think the exact wording that I used is that I'm just, like, generally not that interested. 그리고 내가 쓴 정확한 표현은 '그냥 전반적으로 별로 관심이 없다'였던 것 같아.
1:44	Yeah, you were like, "I don't really wanna do that I was like, like, "Okay." No, I just wanted to make, I just wanted to be clear that it- ... w- it's not because I don't think that the content is uninteresting. 응, 넌 '그거 별로 안 하고 싶어' 했고 난 '알았어' 했지. — 아니, 그냥 분명히 하고 싶었던 건, 내용이 재미없다고 생각해서 그런 게 아니라는 거야.
1:55	Oh.
1:55	I just thought that the episode wouldn't be that interesting. 그냥 그 에피소드가 그렇게 흥미롭지 않을 것 같았어.
1:57	we're just reading and responding? 그냥 읽고 답하는 거니까?
1:59	Yeah.
2:00	Okay.
2:02	It would've been one of my favorite episodes. 내가 제일 좋아하는 에피소드 중 하나가 됐을 텐데.
2:04	Jun. 준.
2:04	really? 진짜?
2:05	If it- No, no, no. 만약— 아니, 아니, 아니.
2:06	I don't know. 모르겠어.
2:07	It's just I'm so touched by our listeners' feedback and comments. 그냥 청취자들의 피드백과 댓글에 너무 감동받았어.
2:11	Ah.
2:12	And I just wanna make sure that everyone who's written in or messaged us knows that, At our own event. 그리고 글이나 메시지를 보내 준 모든 분이 그걸 알았으면 해. — 우리 자체 행사에서.

2:16	They're just so thoughtful and heartwarming. 다들 정말 사려 깊고 따뜻해.
2:16	I
2:17	So. I mean, we can do it. 그러니까, 할 수도 있어.
2:18	Yeah.
2:19	I didn't know, it but... 몰랐어, 근데...
2:21	They're just so thoughtful and heartwarming. I know, I know, but- I, I do think we have the best listener community- Mm ... in that sense. 다들 정말 사려 깊고 따뜻해. — 알아, 알아, 근데— 그런 면에서 우리 청취자 커뮤니티가 최고라고 진짜 생각해.
2:27	Agreed. 동의해.
2:28	Yeah.
2:28	Okay.
2:30	Okay.
2:31	Okay.
2:31	I think with that we need to wrap up so we can do our next one. 이쯤에서 마무리해야 다음 녹음을 할 수 있을 것 같아.
2:35	Mm-hmm.
2:35	We are not going to have enough time, ...but we'll do our best. 시간이 충분하지 않을 거야... 그래도 최선을 다해 보자.
2:39	right.
2:40	See you in two weeks. 2주 뒤에 봐요.
2:41	Bye. 안녕.
2:41	Bye.
2:42	I don't think I've ever said that. 내가 그 말을 한 적이 있었나 싶어.
2:46	See In two weeks 2주 뒤에 봐요.
2:51	Okay. Good. 좋아. 됐어.
2:52	But all of this I thought was not- It matches my shirt. 근데 난 이게 전부 아닌 줄— 내 셔츠랑 어울리네.
2:55	It matches my shirt. 내 셔츠랑 어울려.
2:56	Cheers. 건배.
2:57	Oh, sorry. 아, 미안.
2:59	Yeah.
2:59	Oh Oh
3:02	생각보다 안 비싸네. 생각보다 안 비싸네.